



Notre réf.: WDS/AN/WTRA/COSP-UK

GENÈVE, le 31 mai 2012

Annexes: 3 (disponibles en anglais seulement)

Objet: «The Met Office Aviation Seminar» (Séminaire de météorologie aéronautique organisé par le Met Office)

Suite à donner: Les formulaires de désignation des participants devront être envoyés avant le **20 juillet 2012** à l'adresse suivante: WMO Seminar Coordinator, Met Office, Aviation Branch, Fitzroy Road, Exeter, Devon EX1 3PB, Royaume-Uni

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous informer que le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord organise de nouveau son séminaire de météorologie aéronautique («The Met Office Aviation Seminar»), qui sera accueilli cette année par le Service météorologique national d'Afrique du Sud dans les locaux du Centre régional de formation professionnelle de l'OMM à Pretoria, Afrique du Sud, du 1^{er} au 5 octobre 2012. Comme cela a été le cas pour les séminaires précédents, le Représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'OMM, M. J. Hirst, a aimablement invité l'Organisation à coparrainer cette importante activité de formation et à inviter en son nom les Membres à désigner des personnes susceptibles d'y participer.

Ce séminaire a pour objet de **«donner des conseils et des exemples concrets concernant la mise en œuvre de pratiques optimales et l'évaluation des nouvelles normes de compétence applicables aux personnels de la météorologie aéronautique»**. Ces normes devraient en effet entrer en vigueur en décembre 2013. Vous trouverez un programme provisoire dans l'annexe I.

Le séminaire, conçu en étroite collaboration avec l'Équipe spéciale de la CMAé pour l'enseignement, la formation et les compétences, s'adresse en particulier aux gestionnaires et aux formateurs en matière de prévision aéronautique opérationnelle de Membres se trouvant dans la zone de couverture du CMPZ de Londres relevant du SMPZ, dont l'Afrique, le Moyen-Orient, l'Asie, l'Europe orientale et d'autres régions d'Europe et du bassin méditerranéen.

Les spécialistes appelés à présenter des communications sur les divers thèmes retenus mettront à profit les outils de formation les plus récents ainsi qu'un site Web de formation interactive en ligne. Les participants seront encouragés à débattre des sujets traités et à participer de façon active aux séances pratiques.

Aux: Représentants permanents des Membres du Conseil régional I (AFR-765)
Représentants permanents des Membres du Conseil régional II (ASE-609)
Représentants permanents des Membres du Conseil régional VI (EUR-721)

cc: Représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'OMM)
Président et vice-président de la CMAé) (par courriel pour information)

Le séminaire se déroulera en anglais, et il est donc indispensable que les participants aient une bonne connaissance de cette langue. Une vingtaine de participants pourront être logés dans un petit hôtel proche du Centre régional de formation professionnelle (voir la note d'information dans l'annexe II).

Vous trouverez ci-joint un formulaire de désignation des participants (annexe III). Les frais de voyage et d'hébergement des participants sont censés être pris en charge par leurs employeurs. Le Met Office pourra toutefois prendre en considération un nombre limité de demandes d'assistance financière, priorité étant donnée aux candidatures qui remplissent les conditions suivantes:

- La demande provient d'un des pays les moins avancés (PMA);
- L'employeur du candidat (Service météorologique national ou autre) propose de prendre en charge une partie des frais;
- La candidature inclut un bref résumé décrivant les bénéfices que le candidat pense retirer du séminaire sur la base du programme de travail provisoire ci-joint.

Les participants qui réuniront les conditions requises pour bénéficier de cette assistance seront informés par le Royaume-Uni après acceptation de leur candidature.

Les formulaires de désignation doivent être remplis et envoyés **par courriel** (Darren.hardy@metoffice.gov.uk) ou **par fax** (+ 44 1392 886 513) **à l'attention de Darren Hardy** au Met Office, avec copie adressée à l'OMM, dès que possible mais au plus tard le **20 juillet 2012**. Nous vous prions de bien vouloir noter que, pour des raisons d'organisation, **aucune demande d'inscription ne pourra être prise en considération après cette date**.

En ce qui concerne l'assurance des personnes qui ne font pas partie du personnel de l'OMM, vous voudrez bien attirer l'attention de votre candidat, avant son départ, sur les dispositions suivantes:

«L'Organisation accepte une responsabilité limitée en matière de compensation en cas de décès, maladie ou accident imputable à la présence à des réunions ou à l'exercice de fonctions au service de l'Organisation pour des personnes qui ne font pas partie de son personnel et qui sont autorisées à voyager à ses frais et/ou au bénéfice d'une indemnité journalière de subsistance. Ces personnes restent donc entièrement responsables de toute dépense encourue dans des circonstances qui ne sont pas imputables à la présence aux réunions ou à l'exercice de fonctions au service de l'Organisation et il leur appartient de conclure toute assurance sur la vie, assurance-maladie ou autre forme d'assurance qu'elles jugeraient utiles».

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.



(M. Jarraud)
Secrétaire général

MET OFFICE/WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

=====

WDS/AN/WTRA/COSP-UK, ANNEX I

**“The Met Office Aviation Seminar”
Pretoria, South Africa
1-5 October 2012**

PROVISIONAL PROGRAMME

Topics to be covered will include:

1. National implementation of the Aeronautical Meteorological Personnel competence Standards
2. Competence assessment tools and methods
3. Competence assessors selection and responsibilities
4. Documentation, records and communication plans
5. Links to QMS best practice
6. WMO CAeM guidance material

There will also be ample opportunities for participants to take part in practical sessions, and to share knowledge and experience.

MET OFFICE/WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

=====

WDS/AN/WTRA/COSP-UK, ANNEX II

**“The Met Office Aviation Seminar”
Pretoria, South Africa
1-5 October 2012**

INFORMATION NOTE FOR PARTICIPANTS

1. VENUE OF THE SEMINAR

The Seminar will be held in Pretoria, South Africa from 1 to 5 October 2012 at the following venue:

Training Room, Ground Floor
South African Weather Service (SAWS)
442 Rigel Avenue South Erasmusrand
Pretoria,
South Africa

2. WORKING LANGUAGE

The working language will be **English only**.

3. ACCOMMODATION

Residential accommodation will be arranged for all participants at **Schoongezich Guesthouse**:

369 Schoongezicht st.Erasmusrand,
Pretoria 0181, South Africa
Tel: 012 347-2233 / Fax: 012 347-7455
E-mail:guesthouse@schoongezich.co.za
Website : www.schoongezich.co.za

Schoongezich lies in the green outskirts of Pretoria. It is a quiet and tranquil place in the direct vicinity of SAWS which is at 5 minutes walk. Credit card facilities, safety deposit boxes, info desk, secure parking and a delicious breakfast are available. In-room wireless internet is also available.

Price: 600 ZAR per night.

All communication concerning accommodation should be directed via Winifred Jordaan or Jannie Stander.

4. LOCAL TRANSPORTATION

Local transportation from Johannesburg airport and residential accommodation will be provided by the local organizers.

You will be welcomed by a shuttle service with your name on a board in the big circular arrival hall of the airport in Johannesburg. Please do not exit the arrival hall without the shuttle service.

5. ENTRY VISA REQUIREMENTS

Detailed Visa information for foreign visitors can be found at the following links:

Exemptions from South African visas

<http://www.home-affairs.gov.za/Counties%20Exemptions%20from%20SA%20Visas.html>

Requirements for South African Visas

<http://www.home-affairs.gov.za/Applying%20for%20a%20South%20African%20visa.html>

These requirements may change and you are advised to contact your local South African embassy or consulate before travelling to South Africa.

Nationals not requiring visas for South Africa:

Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, Swaziland, Zambia, Zimbabwe. Passport stamped upon arrival but needs to be valid for at least 6 months after entry.

Nationals requiring visas for South Africa:

Nigerian and Angolan citizens need a Visa.

Visa applications may be obtained from South African Embassies.

6. CURRENCY EXCHANGE

The currency in South Africa is the Rand (ZAR). Please consult the following link for the latest exchange rates:

<http://www.xe.com>

No foreign currency is used / accepted in South Africa and you can exchange foreign currency at Banks and in foreign exchange offices.

Multiple ATMs are available at the airport. Turn left in the arrival hall, and walk for 100m. You'll find many ATMs on your left side. Other ATMs are commonly available in Pretoria (in the banks, in the major malls). Getting cash with an international VISA card at an ATM machine is often the most convenient option.

VISA / Mastercard

All ATMs accept VISA credit cards. VISA is widely used in supermarkets, shops, hotels.

Tip: Take care to have some South African Rand's in hand after arrival, or withdraw them from an ATM at the airport.

7. LOCAL CLIMATE IN OCTOBER

The mean weather conditions in Pretoria in October are as follows:

Climate information for October

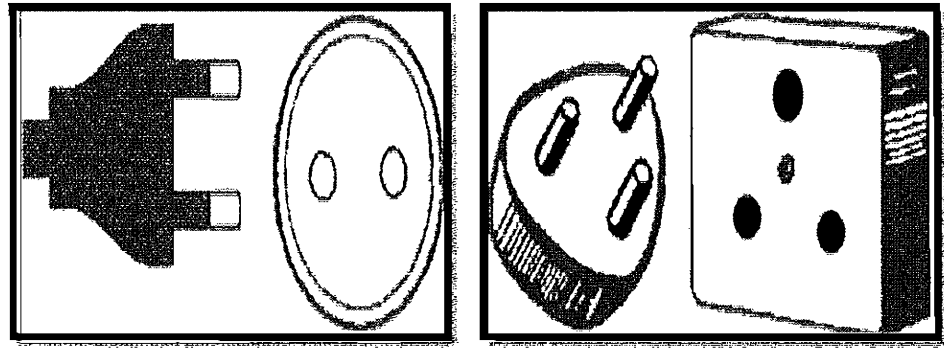
City	Position	Height (m)	Temperature (C)				Rainfall		
			Average Max	Highest Max	Average Min	Lowest Min	Average monthly (mm)	Number of days with rain	Highest in 24 hrs
Pretoria	25°44'S 28°11'E	1330	27	36	14	4	71	9	108

8. USEFUL INFORMATION

Local time in Pretoria is GMT +2 hours.

Electricity:

We use 220-240V/50HZ in South-Africa:



Food/Beverages:

Food (lunches) and beverages will be provided during the seminar. Dinner needs to be organized by the participants.

SIM-cards:

- The major telecommunication players are MTN, Vodacom and Cell C.
- Pre-paid SIM cards can be bought for 10ZAR. They need to be registered before they are activated.
- Air-time (scratch cards) can be bought in Malls.

9. USEFUL LINKS

<http://www.airports.co.za/home.asp?pid=3230>

Voortrekker Monument Heritage Site

<http://www.voortrekkermon.org.za/> Freedom Park

<http://www.freedompark.co.za/> Union Buildings

http://en.wikipedia.org/wiki/Union_Buildings The Pretoria Art Museum

<http://www.pretoriaartmuseum.co.za/> President Paul Kruger House

<http://www.sa-venues.com/attractionsga/kruger-house.htm> Church Square
<http://www.visitpretoria.co.za/What-to-Do/church-square> Sammy Marks House
<http://www.places.co.za/html/marksmuseum.html> Transvaal Museum (Natural History Museum)
<http://www.gauteng.com/content.php?page=Transvaal%20Museum> Melrose House
<http://www.melrosehouse.co.za/> Museum Mall
<http://www.planetware.com/pretoria/museum-mall-saf-gp-mall.htm> Smuts House Museum
<http://www.nileguide.com/destination/pretoria/things-to-do/coert-steynberg-museum/723132> National Cultural History Museum
<http://www.gauteng.com/content.php?page=National%20Cultural%20History%20Museum> Pioneer Museum Silverton
<http://www.tripwolf.com/en/guide/show/659301/South-Africa/Gauteng/Tshwane-Pretoria/Tshwane-Pretorias-suburbs/Miriammen-Temple> Fort KlapperKop Military Museum and Fort Schanskop
<http://www.lonelyplanet.com/south-africa/gauteng/sights/other/fort-klapperkop-military>

For further assistance, you may contact:

Dr Winifred Jordaan

Email: winifred.jordaan@weathersa.co.za

Tel: +27 (0) 123676016

Mr Jannie Stander

Email: jannie.stander@weathersa.co.za

Tel: +27 (0) 123676018

MET OFFICE/WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION
=====

**“The Met Office Aviation Seminar”
Pretoria, South Africa
1-5 October 2012**

WDS/AN/WTRA/COSP-UK, ANNEX III

NOMINATION FORM

The Government of nominates the following candidate as a participant in the above seminar:

Family Name *			Gender : Male ☐ Female ☐
First Name *			
Address (Office)			
City – Country			
Telephone	Office +	Home +	
Fax	Office +	Home +	
E-mail			
Date and Place of Birth		Nationality:	
Passport No.		Expiry Date	

* As shown in passport

Present position and brief description of duties:

--

Brief work history:

--

Mother tongue:

Note: For applicants whose working language is not ENGLISH, this Nomination Form must be accompanied by relevant language proficiency certification to prevent delays in processing.

Name and address of person to be notified in case of emergency:

Name	
Address	
Telephone / Email	

Financial Assistance:

Financial support required	YES ☐ or NO ☐
For Air Ticket	YES ☐ or NO ☐
Food & Accommodation	YES ☐ or NO ☐

Note: Funding support will only be considered for applications from LDCs with priority given to cases where a financial contribution is offered to the overall cost of attendance AND a brief résumé is included describing the potential strengths/weaknesses of a competence-based Standard for aeronautical meteorological personnel.

Name, address, E-mail, tel./fax of Permanent Representative with WMO:

Name	
Address	
Telephone/Fax/ E-mail	

Date:

.....
Signature of Permanent Representative with WMO

To be completed and returned as soon as possible and in any case not later than **20 July 2012** to the following e-mail address: **Darren.hardy@metoffice.gov.uk**

or by Fax '**For the attention of Darren Hardy**' to + 44.1392.885.681

with copy to WMO: **Bvuitteney-gelman@wmo.int**

or by Fax '**For the attention of Brigitte Vuitteney-Gelman**' to + 41.22.730.81.28